

垃圾桶放置與垃圾分類規定

商家和機構有責任確保垃圾桶和回收箱在預定收運日當天早上7點前放置在路邊等待收取。商家和機構也必須確保垃圾桶和回收箱不會阻礙民眾通行，且在收運後的24小時內從路邊移走。如欲通報未被收取的垃圾或資源回收物，請於次日下午5點前致電(510) 981-7270與客戶服務部聯絡，或瀏覽berkeleyca.gov並搜尋「Report Issue」(通報問題)。

假日時間表

感恩節、聖誕節或元旦當天不提供垃圾收運服務。若假日落在平日，當週其餘天的垃圾收運將延後一天。

資源

有不需要的物品嗎？對垃圾分類感到困惑嗎？請使用 StopWaste.org 上的 RE:Source (資源) 指南，查找附近的重複利用、修繕、資源回收及安全棄置選項。

輕鬆完成垃圾分類。申請公共空間用的免費室內堆肥箱、索取貼紙，並在 stopwaste.org/rules-resources 製作個人化標示。

申請員工垃圾分類訓練。請致電(510) 981-7270 或透過 customerservice@berkeleyca.gov 與客戶服務部聯絡，以申請服務層級調整、免費技術協助(包括員工訓練)及翻譯版本的教育資料。

確保回收箱的安全。請致電客戶服務部，以取得資訊瞭解零廢棄部門所推薦的標準鎖，或申請使用自己的鑰匙或密碼(需支付月費)。

申請代移服務。請致電客戶服務部，以請我們的團隊在收運日協助您搬移回收箱(需支付費用)。

提供可重複使用的餐具。販賣即食餐點的商家必須為內用顧客提供可重複使用的餐具，外帶則需使用經可生物分解產品協會(Biodegradable Products Institute, BPI) 認證的可堆肥容器(products.bpiworld.org)。如欲瞭解更多資訊，請瀏覽berkeleyca.gov 並搜尋「single-use foodware」(一次性餐具)。

沒有產生可堆肥的物質嗎？請瀏覽 stopwaste.org/rules-waivers 以申請接受豁免審查，以免於遵守州政府規定的堆肥服務。

危險廢棄物

危險廢棄物(如電池、肥料、殺蟲劑、化學品、油漆及電子產品)不得丟入您放置於路邊的垃圾桶中。Alameda 縣為產生少量有害廢棄物的商家提供特殊計劃。如欲瞭解適當的棄置選項，請致電(800) 606-6606 或瀏覽 stopwaste.org/at-work/business-hazardous-waste。如僅有油漆，請瀏覽 paintcare.org。



垃圾分類



Public Works Department
Zero Waste
1201 Second Street
Berkeley, CA 94710-1005



柏克萊市，2024年5月使用再生紙印刷

柏克萊市 零廢棄物服務指南

商家與機構



柏克萊市資源回收
(510) 524-0113
berkeleyrecycling.org

柏克萊市政府
零廢棄物部門
(510) 981-7270
berkeleyca.gov/zerowaste



商家、組織及機構規定

柏克萊市零廢棄部門為市民、多戶住宅及企業提供廢棄物收運服務。

全州堆肥與資源回收法

依法律規定*，商家及機構必須使用一般垃圾、資源回收及堆肥收運服務，減少廢棄物並教育員工、房客及承包商進行正確垃圾分類。加州州法 SB 1383 於 2022 年 1 月 1 日生效，旨在將可資源回收與可堆肥的垃圾從一般垃圾中分類出來，以減少導致氣候變遷的廢氣排放。在 Alameda 縣，該法律透過「減少有機廢棄物與資源回收條例」與 StopWaste 共同實施與執行。

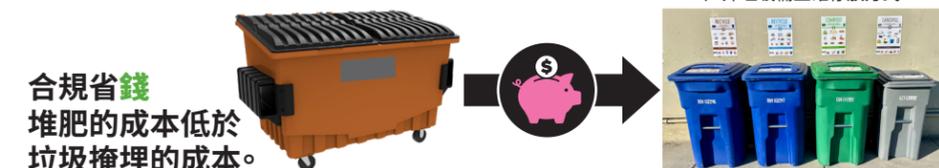
如欲瞭解更多相關規定及廚餘減量的資訊：stopwaste.org/rules-stopfoodwaste.org

*SB 1383、AB 341、AB 1826、柏克萊市法典 11.63、11.64、12.32、12.34、12.35、12.36、12.38

遵守規定的 4 項步驟

- 1 註冊堆肥與資源回收服務**
獲得授權的使用者必須致電(510) 981-7270 與柏克萊市客戶服務中心聯絡，以啟動或調整**堆肥**、**紙板**、**紙張回收**和/或**容器回收**服務。
- 2 在垃圾間及公共區域放置室內垃圾桶，並附上正確標示**
使用顏色區分的**堆肥**、**紙板**、**紙張回收**、**容器回收**及垃圾桶必須放置在一起，以方便使用所有回收管道。
- 3 每年教育工作人員、房客及承包商進行正確垃圾分類，並定期檢查垃圾桶**
物業管理人及屋主必須在房客入住後 2 週內，以及搬出前至少 2 週，向房客說明正確的垃圾分類方式。
- 4 捐贈多餘可食用的食物**
如食品雜貨店、食品經銷商、醫療機構、公立學校及大型餐廳等場所，必須減少多餘可食用食物的浪費，並捐贈給社區中有需要的人。請瀏覽 www.StopWaste.org/rules-food-recovery 以瞭解更多資訊。

戶外垃圾桶正確存放方式



合規省錢
堆肥的成本低於
垃圾掩埋的成本。

COMPOST

Compostaje
堆肥



PAPER & CARDBOARD RECYCLING

Reciclaje de Cartón/Papel
紙板/紙張回收



CONTAINER & BOTTLE RECYCLING

Reciclaje de Envases
容器回收



LANDFILL

Basura
垃圾



廚餘・沾有食物殘渣的紙張
咖啡渣・植物與庭院廢棄物



乾淨、乾燥的紙張・紙板・紙漿模塑製品



玻璃瓶與玻璃罐・金屬罐・錫箔產品・硬質塑膠盒



塑膠製品: 塑膠袋・保鮮膜・軟質小型易皺材質・具有多層次的產品, 例如牛奶、果汁及湯類紙盒餐盤及玻璃器皿・尿布・寵物排泄物



可堆肥材料必須散放,
或放入紙袋或報紙中。

請勿將資源回收物裝袋。資源回收物必須散放在回收箱中。
請將紙箱壓平。

請勿使用塑膠袋, 將物品散放於垃圾桶中。容器必須保持清潔、
淨空且乾燥。為節約用水, 可用刮刀或餐巾紙擦拭乾淨。

可接受任何袋子或垃圾袋。
不得有液體。

禁止



禁止



禁止



禁止



泥土、石頭
或混凝土

危險廢棄物或
電子廢棄物

尿布
寵物排泄物

塑膠製品

玻璃・液體

紙巾
紙杯

危險廢棄物或
電子廢棄物

果汁或
牛奶盒

塑膠製品
或金屬罐

沾有食物殘渣或
蠟質材料

保麗龍・紙張
小型塑膠物品 (如蓋子、餐具)

液體或食物

危險廢棄物或
電子廢棄物

塑膠袋
保鮮膜

餐具・陶瓷器
窗戶玻璃

可堆肥的
物品

危險廢棄物或
電子廢棄物

泥土、石頭或混凝
土施工廢棄物

家具

可資源回收的
物品